



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDA: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

Karácsony

Ó KARÁCSONY, szeretet ünnepe!

Az árva szív téged epedve vár,—
Te vagy bus földi életünk sötét egén
Az egyedüli biztató fénysugár.
Az andalító alkony kék egén
Hol nincs felhő, csak csillagfény ragyog,
Vagy lágyan hullong a hó Szentestén,
Az égen legszebb a te csillagod.
Nem veszté el dicső sugarát,
Még ragyogóbb lett, én úgy gondolom—
Hogy sugaraival keresztül tud törni
Bűn, gyűlölség és hamisságon.
Ahogy ígértük de más lett, de más . . .
Nem szeretjük mi felebarátunk,
Ó amióta közénk jöttél,
Volt nehéz vérontás, volt sok háborunk.
Most, hogy Karácsony újra felragyogsz,
Légyen ünneped áldás minekünk.
Ó hintsd reánk szent sugaridat
Hogy boldog legyen, érezzen szívünk!

* * *

Puha hó fedi a csata mezőt.

Add, hogy mindég hó-fehér maradjon,
Hogy rajta béke és szent Szeretet
Drága illatos virága fakadjon.

—Stumpf Lajos, Magyarország

(A fenti verset a napokban kaptuk az óhazából. Rev. Stumpf Árpád tv. egyik öccse írta, aki átélte odahaza a háboru borzalmait. Elképzelhetjük, hogy mennyit szenvedtek, ha arra gondolunk, hogy egyik 10 hónapos gyermekük, menekülés közben éhen halt meg az édes anyjának karjai között. Azt írják, hogy mindenük elveszett, de Istenben vetett hitük megmaradt és tovább szolgálják az Urat, aki a halálos veszedelmekben is velük volt s megmentette őket.)

—A SZERK.

**BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
KIVÁNUNK MINDEN OLVASÓNKNAK!**

KARÁCSONYI EVANGÉLIUM

Írta: FODOR GÁBOR

ISMÉT POMPÁZÓ karácsonyi színbe öltözött a világ. Ismét ünnepélyes örömhangulat ült az emberi szivekre. Az évnek ebben a szakában mintha lüktetőbb és erőteljesebb volna az élet, mint máskor. Ugy tűnik fel, mintha az emberek jobbak és humánusabbak volnának, mint máskor. Ennek valószínű az a titka, hogy mindenki, akiben az emberi szeretetnek csak egy parányi szikrája is ég, ilyenkor gondol másokra is. Valószínű a lelkiismeret parancsszavára felszínre lép az ember igazi énje. Tudva, vagy tudatlanul az a szent fogalom jut kifejezésre, hogy karácsony a sze-

retet ünnepe. Az Istenfélő embert minden arra emlékezteti, hogy "Ugy szerette Isten e világot, hogy az Ő Egyszülött Fiát adta, hogy minden valaki hiszen Ő benne el ne vesszen, hanem örök életet vegyen."

Szeretet az Isten lényegének legfőbb megnyilatkozása. Szereti ezt a világot, mert Ő teremtette, "legyen" szavával; azért, hogy az Ő dicsőségét állandóan vissza tükrözze és az embert pedig folyton Őreá emlékeztesse. Szereti az embert, mert képe és hasonlatosságára teremtette; nem legyen szavával, hanem különleges módon, kezei formálták. Ő tette a teremtés koronájává, hogy szeretetének kiváltképpen való tárgya legyen. És mikor bekövetkezett az ember sajnálatos bukása, az Isten így fejezte ki fájdmát: "Bá-nom, hogy az embert teremtettem." Mindez azért, mert iszonyatosan gyűlöli a bűnt, de viszont szenvedélyesen szereti a bűnöst. Amikor a bűn tönkre tette az Isten képmását, Ő nyomban elrendelte az ember helyreállítását. Azonnal megindította a világ elkészítését a megváltásra és kilátásba helyezte a Megváltó eljövételét. S amikor elérkezett az Isten által meghatározott idők teljessége és az Ő szívében az ember iránti szeretet megáradott, Szent Fiát, Jézust választotta eszközül, hogy csatornája legyen a magasságból elinduló szeretetnek az emberiség között. Ekkor történt a világ legnagyobb csodája: Az Ige testté lett, az Isten emberré lett, hogy az

CRUSADE FOR CHRIST

C-an you hear the call, oh Christian
R-inging out across the land,
U-rding us to help the needy?
S-urely we can lend a hand.
A-mbassadors for Christ are needed;
D-istant lands send out the call,
E-ager we should be to help them,

F-or His sake, who gave His all.
O-h the cruel devastation—
R-uined homes across the land.

C-hildren crying, hungry, dying—
H-elp us, Lord, to understand.
R-ally to the call, oh Christians.
I-n His name united stand;
S-haring with a needy brother,
T-reasures from His bounteous hand.

ember istenivé lehessen Jézus által. Ilyet csak az isteni szeretet tehet!

A szeretet nem néma, nem süket, nem vak és nem tétlen. A szeretet beszél, hall, lát és cselekszik. A szeretet tettekben nyilvánul meg. Mindenkinnek annyi a szeretete, amennyi jócselekedetre képes. Isten szeretete abban nyilvánult meg velünk szemben, hogy a legdrágábbat, megszületett Fiát adta értünk. A karácsonyi evangélium tehát az Isten szeretetének próbakövééről beszél.

Az első karácsonyi evangélium Judea puzstájában, Bethlehem mezéje fölött hangzott el: "Ne féljétek, mert nagy örömet hirdetek néktek, mely az egész népnek öröme lesz. Mert ma született néktek a megtartó, ki az Ur Krisztus Dávid városában." A mennyei énekar pedig bizonyítólá ráengte: "Dicsőség a magasságos mennyeekben az Istennek! és e földön békesség és az emberekhez jóakarát!" Mennyei angyalok igehirdetése volt ez s a bethlehemi pásztorok felfogták és örömmel, lángoló lelkesedéssel vitték a hirt, hogy eljött a Messiás, akiről a szent atyák beszéltek. Előtte térdre hulva, hódolattal imádták az egyszerű pásztorok és a bölcs királyok egyaránt.

De ez még csak a kezdete volt a karácsonyi evangélium hirdetésének. Ezután jött még a nagy miszsiói parancs; az evangélium világ-egyetemes prédikálása. Csak ezután zendült fel a mennyei örömhír kürtzengése az apostolok és az első keresztyének által, melytől hangos lett az egész világ. Csak ezután vitték az evangéliumot, sok szenvedés árán, a szélrózsa minden irányába, a világ minden tájába. Oly meggyőző erővel hirdették a Messiás megszületését, hogy hamarosan megszületett a világegyetemes keresztyénség, a testvériség nagy tábor. Ahol csak befogadták, ott minde-nütt megszületett Ő az emberiség fogalmában és életében s ott megszünt a reménytelenség sötétsége, a bűn fenyegető büntetése, mert kigyult a hit világossága és uralkodóvá lett az isteni szeretet, a békesség és a jóakarát,

Sajnos, azonban, hogy nem mindenkinnek született meg és nem mindenki született meg neki. Ő hűség-sen elvégezné átalakító, újjászülő munkáját a társadalmak és a nemzetek életében, de ma éppen úgy nincs helye a parlamentekben, a világ sorsát intéző nagyok béketárgyalásaiban, mint ahogy születésekor nem volt hely számára Bethlehemben. De hiányzik Ő nemcsak az uralkodó nagyok életéből, hanem az átlag emberiség magatartásából is. Ezrek és milliók nála nélkül ülnek karácsonyi ünnepet. Hiányzik a gondolatokból, az érzelmekből és a cselekedetekből. A keleti bölcsek alázatosan meghódoltak előtte dacára annak, hogy istállóban, az állatok társaságában, szalmán, jászolban találták meg. De a mai modern ember, bár élvezi az evangélium által teremtett anyagi előnyöket, hódol a pénznek, a testi élvezetnek, a szórakozásnak és a hírnévnek, sem-hogy a világ Megváltójának. Ezért aztán szegény marad a világ ugyanarra, hogy erkölcsileg koldus rongyokban jár, viszont a Sátán hatalma az égig növekszik és a bűn a pokolig rombol körülöttünk.

Nincsen csillaga a modern embernek, mely elvezesse őt, mint egykor a bölcseket Bethlehembe, hogy meglássa a világ legnagyobb csodáját: az Isten földreszállását Krisztusban. Az Ige testté lett, de a baj az, hogy még mindig nem öltött testet a keresztyénségben és azon keresztül az egész világban. Ma nem mondhatja el a világ, hogy bennünk

PRAYER

IF radio's slim fingers
Can pluck a melody
From night and toss it over
A continent or sea;
If the petaled white notes
Of a violin
Are blown across a mountain
Or a city's din,
If songs like crimson roses
Are called from thin blue air,
Why should mortals wonder
If God hears prayer.

—Sel.

látja az Ő dicsőségét, mint az Atya Egyszülöttjének dicsőségét. Már pedig, amíg ez be nem következik, addig a karácsony ünneplése csak üres ceremónia lesz.

A karácsonyi evangélium még mindig azt üzeni hogy csak Krisztusban gyógyul meg a megromlott emberi természet; csak egyedül belőle származhat új emberiség és egyedül csak Ő általa jöhet létre egy új, boldogabb világ. A problémák csak Őbenne találnak megoldást; a titkok csak Őbenne tárulnak fel; az utak csak Őbenne vezetnek célhoz; a remények csak Őbenne teljesülnek be; az éjszaka csak Őbenne változik nappallá. Akikben valóban testet öltött az Ige; akiknek megszületett a Megváltó; akik szintén megszülettek a Megváltónak, azok elmondhatják: "Imánuel", velünk az Isten!

Maradó madarak

VANNAK vándormadarak és maradó madarak. Örülünk tavasszal, mikor megérkeznek a vörösbegek, fecskék és mások. Néhány hónap múlva ezek aztán magunkra hagynak bennünket: elmennek.

A verebegről s más egyszerűbb szárnyasokról nem sokat gondolunk s talán rosszul is esne nekik, ha tudnák. De azok legalább hűek hozzánk: velünk maradnak s átvészelek a telet velünk. Maradó madarak.

Igy az emberek világában is kerülnek, akik meg meglátogatnak bennünket jobb körülmények közt; örülnek is nekik. De mikor érdekek megkivánja, könnyen magunkra hagynak bennünket. Mikor nehéz helyzetbe kerülünk, nem tudják hol lakunk. Lehet, hogy ugyanazon városban, talán azon "block"-ban élnek, ahol mi, de mégis nagy a távolság.

De nemcsak maradó madarokról lehet beszélni, hanem velünk mindig maradni akaró Megváltóról is. "Ime én ti veletek vagyok minden nap a világ végezetéig," mondta Jézus (Mát. ev. 28:20).

Major

DR SOMOGYI LEVELE

(Folytatás és vége.)

IV. Segélyezés és ujjaépítés. (Relief and Rehabilitation.) — Segélyezési és ujjaépítési ügyeinket egy, e célra megalakult bizottság útján intézzük. Idetartoznak a személyi segélyezések (főleg az illetékes körzeteken és gyülekezeteken keresztül,) az intézmények megsegítése, valamint, a sérült imaházak és egyéb közösségi épületek helyreállítása. Amidőn nálás köszönetemet nyilvánítom az eddig küldött természetbeni és pénzbeli adományokért, néhány olyan dologra kell felhívnom kedves testvéreim figyelmét, amelyek közérdekű voltuknál fogva érdeklődésre tarthatnak számot. Amit most mondok, azt nemcsak amerikai, hanem kanadai testvéreinkhez is címezem, mert kanadai magyar testvéreink is, — a torontói gyülekezettel élükön, — megértő szeretettel fordultak óhazai testvéreik felé.

Mi úgy tudjuk itt, hogy amerikai testvéreink már több, mint egy éve küldik csomagjaikat, az Amerikai Magyar Segélyakció által Magyarországra. Ez a bizottság valóban dicséretes munkát végzett idáig, szerencsétlen hazánk megsegítése érdekében, de nyíltan fel kell tárnom, hogy ennek a bizottságnak magyarországi szervezete nem az egyházak, hanem a különböző hatóságok, kórházak és egyéb intézmények útján osztja ki a küldeményeket. Így hát eddig, ezekből a közös küldeményekből semmit sem kaptunk.

A semmit annyiban javítom ki valamire, hogy ez év kezdetén, kérésemre, az Amerikai Katonai Misszió útján kaptunk 4 doboz tejport és egy kis csomag gyermekruhaneműt. Később tudtam meg, — hogy ezeket az Amerikai Magyar Segélyakció budapesti raktárából szolgáltatták ki. A helyzet tehát az, hogy szükségben levő testvéreink százait és ezreit tekintve, alig részesültünk számottevő támogatásban amerikai magyar testvéreink részéről, noha tőlük telhetően, eddig is áldozatokat hoztak Magyarországról.

Mi nem sajnáljuk az ajándékokat, melyek másoknak jutottak, de felelősségünk tudatában, kénytelenek vagyunk a való helyzetet megismertetni testvéreinkkel. Gruber, Dulty, Kocsis és más testvéreinknek megírtuk, hogy csak az egyenes (direkt) küldemények jutnak el hozzánk, amely küldeményeket pl. az UNRRA hoz Budapestre, azok felett ő maga rendelkezik még akkor is, ha egyháznakak volna címezve. Eppen most folyik nagy vita azok miatt a csomagok miatt, melyeket New Yorkból indítottak utnak az UNRRA útján Budapestre s melyek meg is érkeztek, de azokat kiadni számunkra nem akarják. Az UNRRA a maga szabályaira hivatkozik, mi pedig mindhiába várjuk a-

merikai testvéreink küldeményeit. A postán küldött kisebb csomagok megérkeztek, pl. Clevelandból, Los Angelesből, New Brunswickról, stb. — de nagyobb küldemények, amelyeknél a szállítási költséget az UNRRA fedezi, alig jutnak birtokunkba; éppen ezért, várva-várjuk annak a ruhaszállítmánynak az érkezését, amely most van gyűjtés alatt Clevelandban és más helyeken. A tél már zörget az ajtónkon és jó volna, ha még karácsony előtt megérkezhetne ez a küldemény.

Új pénzünk, a forint, meglehetősen "üti" a dollár értékét és meg kell írnom őszintén, hogy a dollár vásárlóereje Magyarországon kisebb, mint Amerikában; vagyis, a U. S. A.-ban 5 dollárért meg lehet venni, az itt majdnem a duplája, forintra átszámítva. Mindazáltal ma már kiadósabb a pénznek küldése, mint az élelmiszer küldése, mert pénzért kaphatunk élelmet jobban, mint eddig. Drágább és ritkábban kapható élelmicikkeket ajánlatos még küldeni, de főzelék és leveskonzervek küldése, a fennálló helyzetben, nem fizetődik ki.

Hivatalos címünk változatlanul, továbbra is: **Baptista Hitközség, VIII. ker. Kis-templom-u. 12. Budapest, Hungary.** — A nevemet is tanácsos a küldemények mellé írni, mert így a kézbesítésük egyszerűbb. Minden küldeményt e címre kérünk. Sajnos, arra nem vállalkozhatunk, hogy a küldők egyes rokonainak vagy az általuk megnevezetteknek továbbítsunk postacsomagokat. Az ilyen küldeményeket célirányosabb egyenesen az érdekelteknek küldeni. A címzésnél ne alkalmazák a Baptista Szövetség nevet, mert a Szövetség, mint missziótestület, nem jogi személy és így nehézségek merülnek fel a kézbesítés körül. A fent közölt cím a leghelyesebb. Innét látjuk el intézményeinket is, a szükséges pénzüsszeggel.

A papirhiány és más nehézségek miatt, még nincsen állandó sajtóorganumunk. A Lelki Élet c. lapunkat csak ritkán jelentethetjük meg. Az Áhitat c. elmélkedései könyvünket, a Bibliaolvasó Naptárt és egyéb fontosabb sajtótermékeket azonban, ezidén is kiadunk. Reméljük, rövidesen eljön az idő, amikor ebben a tekintetben is szorosabb nexusba léphetünk egymással. Köszöntöm az Evangéliumi Hírnök szerkesztőit és minden olvasóját.

Vagyok testvéri meleg üdvözléssel, testvéretek és szolgatársatok az Urban:

Budapest, 1946 október 8.

Dr. SOMOGYI Imre, elnök

CHILÉBEN a Villarica tavak vizében oly sok a hal, hogy csak egy drót kosarat tesznek a vízbe s kevés idő alatt több halat fognak, mint amit bárki is el bírna használni.

A CSENDES ÉJ

"Dicsőség a magasságos mennyeiben az Istennek és a földön béke és az emberekhez jóakarát." (Luk. 2. 14.)

TEGYÜK le a mindennapi robotot, álljunk meg egy kis időre. Adjuk át magunkat egy csendes karácsony esti ihletésnek. Szálljunk vissza két-ezredes évekre a legszentebb éjjelre és gyönyörködjünk abban a kedves, nagyszerű eseményben. Lélekben üljünk le a csodás meleget sugárzó pásztor tűz mellé, amelynek varázsa, ereje nem avult el, az idők rohanó mulásával. Üljünk a pásztorok mellé, kiknek lelkét nem mételyezte meg a kultúra, és a civilizáció. Akik a maguk egyszerű természetességükben várták, hogy az Istennek ígérete beteljesedjék. Az ő életük Istenben bízó élet volt. Ők nem a multon és annak dicsőségén jártatták elméjüket, hanem azon, amit a jó Isten a próféták által megígért, annak beteljesedését várták. Szegények és tudatlanok voltak, de az Istenben vetett bizodaluk gazdag volt. Istenre úgy tekintettek fel, mint A-kinek a szava igaz és örök

A pásztorok énekében sokszor felcsendül: "Az Ur az én pásztorom." Mélységes csendesség vette őket körül. A sötétség még nagyobb csendességet varázsolt a lelkükben. Talán épp azon a helyen voltak, ahol a zsoltáros király lelkében meg születtek azok az áldott énekek, amiket megörökítettek a mi részünkre is. Vagy ott, ahol Boáznak aranykalászos buzája termet. Ott ültek, várták és vágyták a jobb korszakot. Vagy talán a Jeremiás siralmait énekelték: "Jeruzsálem, ki egykor oly dicső valál, sirunk sorsod fellet." Várták a Messiást! A bus pásztorok ültek, a már kialudni készülő tűz körül. Mély, szentséges nyugalom és csend borult a tájra. A hold halvány világával árasztotta el a tájat. És ekkor az éjszakába belezendül az angyalok éneke, kiket az Isten küldött, hogy adják át az embereknek az ő üzenetét. És felhívja a pásztorok figyelmét a Krisztus keresésére. A pásztorok meg értették az angyalok szavát, az Isten üzenetét. Elmentek megkeresni az Isten ígértét, amit a mi civilizált világunk nem akar megérteni. Elmentek a bethlehemi jászolhoz, leborulni és imádni az Isten Fiát! Akiben megtestesült az Isten ígérete. A fény felragyogott a szívükben és beragyogta az ő lelküket. Boldogok voltak, olyan boldogok, amilyent csak Jézus jelenléte adhat az emberek szívében. A huszadik század is keresi a boldogságát, de kikerüli a bethlehemi jászolt. Pedig Krisztus nélkül nem létezik boldogság és nem lehet boldog az ember.

De nem csak az egyszerű pásztorok keresték fel a bethlehemi jászolt, hanem a (Folytatás a 8-ik oldalon.)

Evangéliumi Hírnök**GOSPEL MESSENGER**

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. BALLA György

410 E. Crosier St. — Akron, 11., O.

Társszerkesztő — Assistant Editor:

Rev. FODOR Gábor

77 Princess St. — Youngstown, O.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

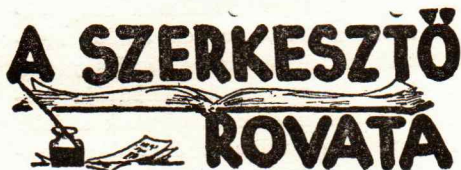
Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917.

ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egész évre: \$2.00 Félévre: \$1.00

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.00 per year \$1.00 per half year

**ADVENT**

DECEMBER hónapnak Karácsony előtti heteit adventi időszaknak nevezzük. Az Advent szó latin eredetű és jövetelt, közeledést, érkezést és előidőt jelent. Gyakorlatban a keresztyén világ előkészületének időszaka ez, melyben a lelkünk szent várakozással készül fogadni a testet öltött Istent, a gyermek Jézus személyében.

Van valami titokzatosság az Adventben. Már maga a szó is nem mindennapi szó. A hinni nem akaró ember arra sem vesz időt, hogy a szó értelmét magáévá tegye. Legfeljebb annyit tud, hogy a Karácsony előtti négy vasárnap adventi vasárnap. Ellenben a hívő lélek ilyenkor magába száll. Gondolkozik a megváltás csodás mivoltáról, Istennek az ember iránt való nagy szeretetéről. Bár nem bírja fel fogni teljesen, hogy miként lehetséges Istennek emberré létele, vagy hogy miért azonosította magát Isten az emberrel, de

elhiszi a Biblia szavát, mert a lelke megváltásának, az üdvösség birásának nagy szükségességét érezi. Ezért készül tehát méltóan ünnepelni. Ezért száll magába és szívében, otthonában ujjabb, nagyobb és méltóbb helyet készít a Megváltónak, Kinek születése emlékére Szent Karácsonyt akar ünnepelni.

Jöjj hát, Isteni Gyermekek! Jöjj, mert várunk alázatos hívői lelkülettel. A bethlehemi fogadóban nem volt hely részedre, de mi helyet készítünk. Nem az istálló jászolában, hanem szívében. Segíts kilakoltatnunk onnan minden hozzád nem illő lakót, minden oly berendezést, mely nem illik Hozzád. Segíts egy valódi nagy takarítást rendeznünk. Irigység, rágalom, haragtartás, bosszuvágy, szeretetlenség és hitetlenség amugy se való a szívébe. Segíts meg bennünket ezektől megszabadulni. Diszitsd fel szívünk, lelkünk és elménk szobáit az önzetlenség, hűség, hit, remény és szeretet virágaival, mert mi méltóképpen akarunk Téged fogadni Karácsony szent estéjén.

* * *

DICSŐSÉG AZ ISTENNEK

A BETHLEHEMI mezőkön felcsendült angyali karének legelső témája az Isten dicsérete volt. Az angyalok dicsérték az Istent a megváltás fenséges tervéért. Akkor még nem látták Gecsemánét és Golgothát, csak a bethlehemi istálló jászolában fekvő isteni gyermeket. Csak a mennyországnak azon kicsiny részecskéjét, mely ott az ártatlanság jegyében, mint ujszülött kis gyermek tekintgetett maga körül. Hisz ott az anya is elfelejtett minden egyebet és csak örült annak, hogy "ember született e világra." Óh, de milyen ember! Egy ember, Aki az Ember Fia és ugyanakkor az Isten Fia.

Igen, az angyaloknak volt okuk dicsérni az Istent. De mennyivel inkább van nekünk okunk erre. Hisz Jézus nem az angyalokat váltotta meg, hanem bennünket embereket. Az angyalok nem szorultak megváltásra, de mi emberek enélkül örökre elvolnánk veszve. Legyen hát dicsőség az Istennek a magasságos mennyekben, a megváltás dicső művéért. De legyen...

* * *

BÉKESSÉG AZ EMBERNEK

MILY KEDVESEN hangzik e szó, hogy békeesség. A világ elvesztette ezt és oly

nehezen bírja megtalálni. Hosszu hónapok óta zöld asztalok körül tárgyalják, csinálják s hamarosan kényszeríteni fogják majd a legyőzötteket, hogy írják alá, mert külföldben bajok lesznek. És alá is fogják írni, mert hát még a hamisított béke is jobb, mint a háború. Ebből volt már elég és békét várunk, békét akarunk.

Jézus az övéinek felkínálja az Ő békeességét. Azt mondja, hogy "az én békeességemet adom néktek. Nem úgy mint e világ adja," hanem az igazit, a valódit. Pál apostol szerint "az Isten békeessége" ez, mely felülmul minden bölcsességet, minden emberi okoskodást. Mert,

Ha Isten békéje lakja szívemet,

Ugy dulhat vihar ellenem;

Nagy hittel szívem

Zengi ez énekem:

Az Urban, az Urban jó nekem.

Óh te békétlen világ, keresd meg és fogadd el az Isten békéjét, az igazit, a valódit, mert már éppen eleget szenvedtél a háborúk és békétlenségek miatt, úgy egyéni, mint társadalmi és nemzetközi viszonylatban.

* * *

... ÉS JÓAKARAT

BÉKESSÉG nincs jóakarattal nélkül és viszont, ahol megvan a jóakarattal minden oldalról, minden dologban, ott nincs háború és nincs békétlenség. Jóakaratra van ma szükség ezen a világon. És ahol csak egy kevés is van ebből, mily sok szé-

Az amerikai magyarság között

AZ EGYETLEN

protestáns jellegű országos intézmény, amely törvényes tartalékkal rendelkező életbiztosítást nyújt tagjainak és őket betegségekben is részesíti.

AMERIKAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYESÜLET

1726 Pennsylvania Ave., N. W.

WASHINGTON 6, D. C.

25 ezer tag, 2 millió dollár tartalék

pet, jót és nemeset lehet elérni. Viszont, ahol ez nincs meg, mily nehéz bármit is tenni.

Gyakran hallottuk és mondtuk is már: Csak egy kis jóakarat és minden rendbe jön. De Isten az embert szabadakarattal teremtette. Azaz, az akarást is hatalmunkba helyezte. Így a bűn miatt még Jézus Krisztusnak sem sikerült elérni egyes dolgokat, mert minden jóra való törekvés meghiusult, zátonyra jutott e sziklán: "és ti nem akarátok." Jeruzsálem fiait hányszor akarta az Ur összegyűjteni, mint a tyúk az ő fiacskáit, "de ti nem akarátok." A próféta által is többször szólt az Ur: "Térjetelek meg!" De a nép így felelt: "Miből térjünk meg?" Ma is hangzik a kérelem: "Jöjjetek Krisztushoz," de a világ visszavág: "Nem jövünk!" És miért nem? Csak azért mert a nép nem akar Krisztushoz jönni.

Hányszor hívunk egyéneket az istentiszteletekre, vagy pedig kérünk egyesekeket bizonyos dolgok elvégzésére és mi az eredmény? Kifogások sorozata. A közmondás ezt így fejezi ki: "Nem akarásnak, nyögés a vége." Pedig mint régen, úgy ma is e világon az emberiségnek nagy szüksége van a JÓAKARATRA.

* * *

Ha azt akarjuk, hogy igazán Boldog Karácsonyunk legyen, törekedjünk e három multhatlanul szükséges dologra: 1) Adjunk mindenkiben dicsőséget Istennek a magasságban; 2) Törekedjünk a békeségre e földön mindenkivel szemben, amennyire csak lehetséges; és 3) Legyen meg nálunk a jóakarat nem csak barátainkkal, hanem még ellenségeinkkel szemben is.

—B.

LAPUNK OLVASÓINK, PÁRTFOGÓINKNAK, MUNKATÁRSAINKNAK IS-TENTŐL MEGÁLDOTT BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁNNAK, —A SZERKESZTŐK.

ECUADORBAN olyan törvényeket hoztak, hogy a háztulajdonosok többé nem utasíthatnak el lakókat szin, faj vagy pedig azért, mert a családban gyermekek is vannak. Ugyanakkor a lakók védve vannak az igazságtalan béremelések ellen is. Viszont a lakók kötelesek a lakásokat emberiesen tisztán tartani.

CANADAI TAPASZTALATOK

Irta: PETRE M. ADALBERT

ISTEN KEGYELMÉBŐL november 4—10-ig a torontói magyar baptista gyűl. evangélistája voltam s alkalmam volt egy kissé közelebb-ről tanulmányozni a canadai élet viszonyait. Általában az egyesült államok és a canadai élet viszonyok között nem sok különbség van. Ha a dolláron nem az angol király képe volna és nem ez volna reá írva: "Bank of Canada" és franciául: "Banque du Canada," az ember azt hinné, hogy az Egyesült Államokban van.

Toronto egy nagy világ város. Több mint egy millió lakossal rendelkezik s igen szépen, szabályosan van építve. Ontário állam fővárosa s itt diszeleg a parlament gyönyörű épülete is.

A város kellős közepében van egy világhírű hatalmas épület, melynek neve: "Casa Loma". Egy angolországi nagy ur építtette évekkel ezelőtt. A nagy ház minden anyagát Angolországból szállította. Sőt még a több akér terjedelmű parkszerű udvart körül övező kerítés köveit is mind Angolországból hozatta. Ez az ember már az örökkévalóságba költözött ugyan, de e csodaszámba menő épület még sokáig fönt fogja tartani e különös gondolkozású ember emlékezetét. E híres házban kívül ott diszeleg még a Royal Ontario Múzeum, a Torontói University és más csodásan megépített középületek.

Torontónak van egy nagy kikötője is, mely nem csak az Ontario és Erie tavakon járó hajókat fogadja, hanem a nagy tengereket járó hajókat is.

Ebben a nagy városban több, mint 100 baptista gyülekezet végez missió munkát. Ezek között van olyan is, melynek több, mint 2000 tagja van. A Molnár B. prédikátor Testvértől szerzett információ szerint, ez a gyülekezet csak külmiszióra valami 70 ezer dollárt adakozik évente.

Torontóban él valami 5-ezer

magyar. Ezek részére áll fent 4 magyar templom. Két katolikus, egy református és egy baptista. Nem volt alkalmam a magyar egyházak templomait látni, de sokszor megnéztem a hét folyamán a baptisták szép templomát, melyet mi amerikai baptisták is segítettünk megvásárolni. Valóban szép és minden tekintetben alkalmas épület. Egy ilyen nagy városban, hol 5-ezer magyar lakos van s hol állandóan szaporodik a magyarok száma, szükség van egy ilyen templomra. Boldogok lehetünk, hogy annak idején segédkeztünk a megvételében.

Azt tapasztaltam, hogy e gyülekezetnek népe is kedves és vendégszerető. De nem csak, hogy igazi magyar vendégszeretettel áldotta meg őket a jó Isten, hanem megáldotta különböző lelki tehetséggel is. Vannak ott finom lelkű, megértő testvérek. Jó énekesek, szólóisták, férfi négyes és Werle Testvér vezetése mellett egy szép vegyes énekkar. Vannak jó zenészek. Éppen most tárgyalnak arról, hogy beszervezik az orchestrát. Minden lehetőség meg van Torontóban arra, hogy a baptista gyülekezet Molnár Balázs és kedves nejeinek vezetése mellett egy nagy gyülekezetté fejlődjön. Nagyobb szeretetre, összetartásra és munkakedvre van ott szükség, úgy mint itt Amerikában is, hogy az a szép lelki munka nagyobb sikerrel előbbre haladjon.

Egyik napon meglátogattuk Papp Etus Studióját is. Ez a fiatal, előretörő leány csodálatos zenei képességgel bír. Ahogy ott ültünk Molnár prédikátor Testvérral s Etus édesapjával a Studióban, beszélgettünk Etussal a zenéről, képekről és sok minden másról. Beszélgetésünket kérelmünkre félbeszakította Bétovennek egyik klaszikus műve, melyet Etus csak úgy könnyen oly elrakadtatóan játszott a 6 láb hosszú grand zongoráján, hogy lelkünket lekötötte, lebilincselte. Liszt egyik művét is eljátszotta. Elhalgattam volna estig, no de a kötelesség tovább vitt utunkon.

A Mile árvák. — Nem messzire kellett mennünk, mert a Mile árvák-

ról a Papp Etus szülei, illetve Papp testvéreink viselnek gondot. Igen, úgy viselnek gondot, mintha saját gyermekeik volnának. Nem csak a legjobb testi gondviselésben részesítik e szép 5 gyermeket, hanem gondoskodnak lelkükről is, mert az árvák tagjai a torontói vasárnapi iskolának. Testvéreim, ne adjunk helyet, holmi roszakaratu mendemondának, hanem adjunk hálát Istennek azért is, hogy az árváknak rendelt ilyen kedves családi otthont, ahol ők nevekedhetnek testileg és lelkileg.

Az árvák fönntartása körül egy nagy baj van azonban s ez a baj az, hogy már ottlétem idejében az árvákat fönntartó kassza teljesen megüresedett. A helybeli gyülekezet egyik diákónusa, a kedves Gáspár A. Testvér a pénztáros s a Molnár prédikátor Testvér is megerősítette azt az állítást, hogy nincsen semmi pénz az árva kasszában. Az amerikai Nőegyesületeket, gyülekezeteket, kanadai Testvéreimet szeretettel kérjük, emlékezzenek meg az árvákról. Küldjünk gyorsan segítyt, mert amellet a nagyon kevés állami segíty mellett a gyermekeket nevelni nem lehet.

Minden szeretetbeli adományt küldjünk az — **A. Gáspár címére, 8 Robert St., Toronto, Ont., Canada.**

A jó Istennek hálákat adok ez újabb tapasztalatokért, de köszönetet mondok a torontói lelki testvéreimnek is az alkalomért és soha el nem felejtett vendégszeretetért.

HAMAN WALTER volt fehérházi őr a mult tavasszal felmondott munkájából és beiratkozott a "Columbia Bible College"-ba és lelki munkára készül.

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

R Á K Ó C Z I SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

AZ IFJUSÁG TOBOROZÓ GYÜLÉST TARTOTT

NEW JERSEY államban munkálkodó öt baptista gyülekezet ifjúsága nagy toborozó gyűlést rendezett a Perth Amboy-i gyülekezetben szombaton este November 23-án. Balogh József a helyi és a körzet ifjúságának az elnöke vezette le a gyűlést. A közreműködő ifjak Trenton, New Brunswick, Carteret, Garfield, New Jersey városokból jöttek.

A főszónok Rev. Thomas G. Thomas volt, ki a Caldwell, N. J. Baptista templomnak a lelkésze. A beszéd tárgya: "Új Vezetőség Alatt." A szellemi előadás abban domborodott ki, hogy az ifjúság adja át magát az új vezetőnek, az Ur Jézus Krisztusnak. Krisztus vezetése az egyedüli biztos alap, amely megálta helyét a kor-szakokban.

Miss Lydia Chemelew, ki a "Philadelphia Conservatory of Music" növendéke két hegedű szólóval kedveskedett. "Az Ő kezében tartva" és "Áldjad Őt" című énekszámokat játszotta, Miss Lillian Kinda zongora kíséretével.

Kurtz Lajos Garfield-ből énekelte "A tökéletes nap vége", című éneket. Bán József (Homestead, Pa.) saxaphonon játszotta, "Atyáink Ősi Szent Hite" éneket, akit szintén Lillian Kinda kísért a zongorán. Miss Jeanette Hachu zongora szólója következett, melynek címe "Sugó reménység". Miss Choma Trentonból az "Élet" című szavalattal gazdagította a programot.

Két mozgó kép lett bemutatva: A Déli Baptisták 100 éves multjukról és "Az Ember Színe" című filmek. Rev. Julius Honesko, ennek a gyülekezetnek volt beszo-lgáló lelkésze és Frank Schwaghardt tv. kezelték a gépeket. Kurák Károly Bibliát olvasott.

A közö-sénekszámokat ifj. Chete Bálint vezette, ki szintén üdvözölte a vendégeket, s egyben helyettesítette Kinda tv.-t, ki Canadában tett szolgálatot abban az időben a templomépítés érdekében. Rev. Major Mihály tv. imádkozott, Rev. Stumpf Lajos tv. áldóimát mondott a perselyezés alkalmával. A teljes befolyt összeg egy hangszóróra lesz fordítva, melyet az új templomban fogunk alkalmazni. A társalgás ideje alatt Balogh tv. lejátszotta a Carnegie Hall-ban felvett 75 tagból álló énekkar számait, mely folyó hó 11-én lett lemezre téve a fegyverszünet emlék ünnepélyén. Ez alkalomkor öt gyülekezet énekkara egyesült. A program mindenki részére élvezetes volt. A toborzó ifjúság új tervei folyamatban vannak...

BRIDGEPORT, CONN.

HÁLAADÁS ÜNNEPÉLY—Nőegyletünk

egy minden tekintetben áldásos ünnepélyt rendezett november 28-án este. Gazdag programot állított össze, melynek több szereplői voltak. Az alkalmi Hálaadó istentiszteletet gyülekezetünk pász-tora, Stumpf Árpád testvér tartotta. Áldást kérő imát Biró Mihály tv., a wallingfordi gyülekezet pász-tora mondotta. Majd a Nőegylet elnöknője, ifj. Kish Gyuláné üdvözölte szép szavakban az egybegyűlt ünneplő közönséget. Szántó Nancy sikeres piánó szólót adott elő. Hálaadó éneket énekelt Earle Wright tv.-nő. Hálaadó párbeszédet tartottak Molnár Eszter és Molnár Ruth nővérek. A zenekar és énekkar tették még kellemesebbé az estét. Majd id. Dudics Pálné és Szántó Ferencné tv.-ek adtak elő egy tanulságos előadást nagy sikerrel, amelyet mindenki élvezett, nem csak tapssal jelezték elismerésüket, de szavakban is megköszönték. Ezek után következett a nőegylet tagjainak az emelvényre való felsorakozásuk, amikor egy-egy bibliai vers elmondásával letették az Ur oltárára a hála áldozatot, mely 155.00 dollárt tett ki. A hála érte az Uré, de dicseret illeti a tv.-nőket is. Ezuton is köszönjük a wallingfordi és a So. Norwalk-i testvérek szíves megjelenését. Az ünnepély befejezésével a Nőegylet szeretet vendégségben részesített minden jelenlevőt.

A. S.

BUFFALO, N. Y.

AZ UTÓBBI időben több olyan lelki-megmozdulás történt gyülekezetünkben, mely kétség nélkül buzdítólag hatna a testvériségre általában, azonban a gyülekezetünk rendes reporterének az utóbbi időben sok rendkívüli bajai és roppant sok városon kívüli munkája volt s e miatt nem volt képes a jelentéseket idejében beküldeni. Még most is a segéd reporternek kell ezt megírni.

EVANGÉLIZÁLÁS. — Október 21—27-ig nagyon áldásos evangélizálásunk volt Molnár Balázs, Toronto, Canada-i prédikátor tv.-el, ki minden alkalommal mélyrehatóan angol és magyar nyelven hirdette Istennek Evangéliumát nagyon érdekes tárgyak alapján. Noha az ige mélyen szántott és a lelki-mag mélyre a hallgatóság szívébe esett, de erősen hisszük még sem esett olyan mélyre, hogy ne tudna kikelni. —Köszönjük ez által is az említett préd. tv.-nek, valamint gyülekezetének ezen hű-séges szolgálatot.

KÁVÉ EST. — A kávé és sütemény magában véve közönséges, mindennapi dolog, de mégis nem közönséges és gyönyörű megnyilvánulása volt a szegények iránti szeretetnek az a jelenet, mely ezzel kapcsolatban zajlott le körünkben szept. 29-én. Csak pusztán kávé és fánk az üzletből \$57.50-et eredményezett. —

SZERETETVÁSÁR.—Az idős és ifjú nőegyletünk látva az égető szükségletet mindenütt, hozzáfogott kézimunkázni. Bámulatos és ötletes dolgokat készítettek és

hordtak össze november 20-ára templomunk alsó termébe és azt ünnepélyes keretek között, lelkiismeretvizsga, vidám társalgással egyben eladták. Az egész idő az este jóformán két órát vett igénybe s több mint \$200.00-t eredményezett az óhazai és az amerikai menházak javára. De az abból fakadt lelkiáldás az anyaginál sokkal több volt. Üzletembereink is szépen segitségünkre siettek, melyért köszönetet mondunk és őket a jövőben még hűségesebben támogatjuk.

HALAADÁS NAP.—November 28-án este gyűl. hálaadási tiszteletre gyűlt össze, mely igazán páratlan volt a maga nemében. Nem csupán a számbeli megjelenésért, hanem sokkal inkább azon bizonyosságtevő indulatért, melyet egyeseknek volt alkalmuk nyilvánítani bizonyosságtétellel. Mindenért Istené a dicsőség s mienk az örök hála.

URVACSORA ASZTAL.—Gyülekezetünknek egyik hűséges tagja már valami 15 év óta gondolkozik azon, hogy Urunk szent jegyeinek méltó asztala legyen. Közben elkezdett e célra is adakozni s a jó Isten ezen nemes igyekezetet megáldotta annyira, hogy december 1-én már a remek új asztalról élvezhettük az Urnak szent jegyeit. Az asztal és a hozzávaló szék valami \$150.00-ba került, melyet özvegy Biró Sámuelné tv. fizetett ki.

Most vasárnap d. e. mielőtt Urvacsorát vettünk volna, prédikátorunk, Petre Gábor tv. az új asztalt felavatta rövid isteni tisztelet keretében. Tehát az istenháza két szép darab butorral ékeesebb lett és gyülekezetünk pedig annyiaval gazdagabb. — Ez által is köszönjük a szeretetbeli adományt özvegy tv.-nőnknek. Az Ur áldja meg gazdagon érte.—**Segéd Reporter**

CLEVELAND, SHAKER SQUARE

ÖSZI evangélizálásunkat október 27-től november 10-ig tartottuk meg. Az első héten egy helybeli prédikátor angolul szolgált, a második héten Fodor Gábor campbelli magyar préd. tv. volt kedves evangelistánk. Fodor tv. szolgálata rendkívül nagy áldására szolgált gyülekezetünknek. A lelkes és tartalomdus igehirdetés estéről-estére növekvő számban vonta a hallgatóságot. Barátaink érdeklődése is örvendetes volt. Hisszük, hogy az evangélizálás eredménye gyanánt több kedves lélek ébredett fel és közeledett az Urhoz. Fodor tv. felhívására többen előrejöttek és nyilvánosan jelezték, hogy az Urat el akarják fogadni és követni. Kedves ifjúságunk, zene- és énekkaraink is lelkesen közreműködtek minden este. Örvendtünk a campbelli és akroni testvérek, valamint Balla György akroni préd. tv. megjelenésének is. Az időjárás eleitől végig nagyon kedvező volt, amiért úgy, mint az összes áldásért szívből hálásak vagyunk az Urnak. A campbelli gyülekezetnek nagyon

köszönjük, hogy kedves pásztorát egy hétre elengedte hozzánk. Szívből mondhatjuk, hogy Fodor tv. evangélizáló igehirdetése nagyban elősegített a hitéletben mindnyájunkat, amiért legyen dicsőség az Urnak!

November 24-én este Vér Ferenc és kedves neje, valamint Végső Istvánné daytoni tv.-ek jelenlétének örvendhettünk. Vér Ferenc tv. nagy lelki áldással hirdette az igét részünkre, amiért nagyon hálásak vagyunk neki és az Urnak. Várné tv. lelkes bizonyosságtevése szintén áldásunkra szolgált. Minden jóért az Urat magasztaljuk! **(Egy jelenvolt)**

HUNTSBURGH, OHIO

KIS GYÜLEKEZETÜNKET az Ur sok áldásban részesítette az elmúlt félszázad alatt, amelyért örök hála szent nevére.

MENNYEGZŐK.—Ez év július 7-én fogadtak egymásnak örök hűséget Miss Majoros Eszter és Mr. Edward Pilarczyk. A leányzó Majoros testvérek kedves leánya, s így mint örömszülők mennyegzői lakomában részesítették egész kis gyülekezetünket és a meghívott gyülekezetekből való vendégeket. Az Ur tartsa meg az új párt és vezérelje az élet rögs útjain.

Augusztus 30-án ismét mennyegzői ünnepélyre gyűltünk össze, ez alkalommal Domokos Márton kedves leánya Gladys és Fülöp testvérek katona viselt fiuk József fogadtak egymásnak örök hűséget. A szertartást megelőzően, most is menyegzői lakomában részesítették az összes gyülekezetünket és a meghívott vendégeket. Az Ur tartsa meg ezen ifju párt neve dicsőségére.

November 17-én tettek fogadalmat egymásnak Gönczi László és Virginia Wilson. Az ifju Bönczi Gyula testvérek fia, a leányzó egy baptista családból West Virginiából való. A szertartás után szintén nagy lakoma volt, melyet az örömszülők szolgáltatták az ünneplő közönségnek. Tartsa meg az Ur ezen ifju párt is és óvja meg minden rossztól.

EZÜST MENNYEGZŐ.—Majoros Lajos és kedves neje szül. Radovics Eszter érték el egybekelésük 25 éves évfordulóját. Ez alkalommal is az egész gyülekezetünk részt vett testvéreink megünnepeltetésében és a lakomán. A meglepetés jól sikerült, noha valamit sejtettek is. Ezen 25 éves határ kőnél sok köszöntés és buzdítás hangzott el a testvériség ajkáról, egyben elhalmozták, nemcsak jó kívánságaikkal, hanem értékes ajándékokkal s köztük egy modern hálószoba berendezéssel is.

Az Ur tartsa meg még hosszú évekig kedves testvéreinket neve dicsőítése és gyűl. örömeire.

Augusztus 25-én ünnepeltük gyűl. fennállása 25-éves jubileumát. (Ez már közzölve volt.)

HALAADÁSI ÜNNEP.—Egy rendki-

vüli szép, és áldásokban gazdag estét tartottunk november 28-án. Szép számú (teljes) gyülekezet volt. Az istentisztelet után vallástételek, énekkar, szóló ének, szavalat gazdagította programunkat. Volt azonban egy közös lakománk is, melyet testvéreink szeretettel hozott össze. Nem felejtkeztünk el ez alkalommal az óhazai szegényekről sem. Egy kollektát emeltünk, melynek eredménye \$62.50. Az Uré legyen a hála mindezekért is.

UJ TELEPES.—A Huntsburgi fertájban és kis gyülekezetünk környezetében, több mint 120 magyar farmer család lakik teljesen megtelepülve, de amikor oly települőt nyerünk, ki nem csak a farmján, hanem gyülekezetünkben is elfoglalja helyét és munkakörét, az Ur munkájában. Az ilyent nagy örömmel üdvözljük körünkben.

Egy ilyen települőt nyertünk ez évben a Kovács Ferenc és cs.-ban. Kovács tv.-ék Clevelandból jöttek közénk, kiket széles körben ismernek szövetségünk területén. Mi örömmel fogadtuk őket és vetük fel gyülekezetünk tagságai közé, ki hasznos és áldásosan használja közöttünk Istentől nyert talentumát, úgy a testvér, mint a testvér nő. Az Ur áldja meg Kovács tv.-eket velünk együtt a Huntsburgi gyülekezetbe és nagy neve dicsőítésére.

Rev. S. Bertalan

LEASK, SASK. CANADA

HABÁR kissé késve is, de mégis szeretnénk megemlékezni arról a különleges alkalomról, amelyben része volt a mi gyülekezetünknek az elmúlt nyár folyamán. Ugyanis gondolunk Balla György tv. és kedves családját látogatására körünkben. Habár a mi vendég testvéreink jobban várakozásra és látogatni jöttek, mi ki használtuk az ő tehetségüket, amiben csak lehetett. Az első estétől fogva végig a gyülekezet kicsinye, nagyja elcsodálkozva hallgatta a művészes zongora játékaikat Balla Betty és Peggy tv.-nőnek. Ugy szintén a szebbnél szebb kórusok, amelyet a Balla tv. oly nagy buzgósággal tanított a többi családi tagok pedig oly készséggel segítettek. Felejthetetlen lesz előttünk szintén azok a gyönyörű szép történetek és énekek, amelyeket a Balla tv.-nő oly igazi nyájassággal és megnyerő érzülettel adott elő mindenki örömeire. A Balla tv.-nek pedig azon megragadó üzenete a szent írásból, amelyet részben evangélizálás, részben pedig tanítással használt, úgy éreztük, hogy mindenki részére mély áldással volt.

Nem tudunk a mi menyeyi Atyánknak elég hálát adni, hogy a Balla tv.-eket hozzánk vezérelte, mert igazán úgy jártunk, mint Sába kisálynő Salomonnal, hogy még felit se mondták el nekünk róluk, mind azoknak a szép dolgoknak, amelyekről meg győződünk.

Adja az Ur, hogy az elhintett mag, a-

kár ének, zene vagy szóbeli üzenetben történt jó földbe találjon és sok marandó áldás fakadjon belőle Isten országának dicsőségére: (Egy jelenvolt)

A Csendes Éj

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

bölcsek is eljöttek, hogy Neki tisztességet tegyenek. Ezeket nem az angyalok hívták, hanem a csillag vezette el őket a bethlehemi jászolhoz. "Csillag származik Jákobból, Királyi pálca támad Izráelből." A bölcseket a csillag vezette, mert ők azokat vizsgálták. A Krisztus kereső bölcsek is megtalálták, az Isten szava nyomán, a bölcsesség Fejedelmét, az örök csillagot. És a sötétség világosság lett nekik is.

Milyen jó lenne, ha korunk bölcsei, akik hazánk és a többi országok sorsát intézik, elmennének keresni a bölcsek Fejedelmét. És tőle kérnének tanácsot, hogy miként kellene békét készíteni e földön. Felbontani az atomt tudják, rákétával a holdba készülnek, leereszkednek a tenger

fenekére, felszállnak több mértföld magasra a levegőbe, de a békét, amelyért nem kellene olyan nagy dolgokat véghezvinni, azt nem ismerik. Csak leborulni a bethlehemi jászolhoz, a Messiás lábaihoz és kérni: Adj Uram bölcsességet, hogy békességet leljek a szívembe." Testvérek, mi menjünk el és boruljunk le Ő előtte. Az angyalok énekeivel, a pásztorok zsolozmájával. Zengjük át ezt a sötét éjszakát! Milliányi hívő sereg, mint kis gyertyafények menjünk az örök világosság elé. És e szentséges éjjelen legyen olyan boldog a mi szívünk, hogy bevilágosítsa ezt a sötét világot, hogy akik a sötétségben ülnek lássanak egy igaz lelki világosságot. Szász János, Canton, Ohio

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MELrose 3075-3076

HAMULA SÁNDOR

magyar ügyvéd

Forduljon hozzá bizalommal, levéllileg
vagy személyesen.

104 Glenwood Ave. — Eas Orange, N. J.
Telefon: ORANGE 2-1717.

ELSŐ MAGYAR

TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENIK

519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

Általános tudnivaló

A veszély még egyszer olyan veszedelmes, ha az ember nem tud róla s nem készülhet reá. A tornádók és orkánok közeledését ma rádió állomásokról jelentik és így felekárt sem tehet azon területeken, hol végig söpör. Isten szent igéje jelzi az élet legnagyobb ellenségének a halálnak közeledését és hogy legyünk kész annak látogatására. Minden hívő egyén kétféle halált ismer u. m. lelki és fizikai halált. — Mind a kettőre lehet ma biztosítást kapni. A lelki Jézus Krisztusnál, a fizikai pedig különböző biztosító társulatoknál. Magyar emberek az első választása magyar egyesület s ezek között pedig a legnagyobb, a legbiztosabb, legerősebb a VERHOVAY SEGÉLYEGYLET, mely ma már még az angol társadalomban is népszerűségnek örvend. U. S. Supreme Court bírása H. H. Burton, Indiána és Ohio államok kormányzó is, valamint Cleveland városának polgármestere ezen egyesületnek tagja.

Hosszabbítsuk meg ez országban nemzetünk és nyelvünk életét, támogassuk Amerikának legjobb magyar együletét, A Verhovay Egyesületet.

P. G.

CSAK MÉG EGYSZER

összük meg a mi karácsonyunk minden örömét a magyar néppel, melynek évek óta nem volt karácsonya, de még sohasem volt oly vigasztalan, fenyegető, éhséggel, didergő nélkülözéssel ráköszöntő új esztendeje, mint amilyen ez lesz, hiszen minden nyomorusága tetejébe még az anyaföld is megtagadta termését a mi szerencsétlen testvéreinktől . . .

HA MÉG EGYSZER

meghozunk minden áldozatot a magyar föld kinpadjára szegezett óhazai testvéreinkért, akkor megérhetik azt, hogy jövőre nekik is lesz karácsonyuk, melyen a maguk erejéből teríthetnek asztalt gyermekeiknek, ők maguk adhatnak rájuk meleg ruhát, ők maguk ajándékozhatják meg őket azzal a karácsonyi örömmel, melyet a magyar gyermek még csak hírből sem ismer . . .

HOGY MÉG EGYSZER

lehessen magyar véreinknek szebb karácsonyuk, boldog új esztendejük,—feszítsük meg minden erőnket, nyissuk meg az amerikai magyarság áldozatkészségének zsilipjeit és adjunk, amit csak lehet e karácsonytól—a jövő aratásig.

Ezzel a kéréssel kíván boldog karácsonyt és örömben gazdag új évet lapunk olvasóinak a

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET

Verhovay Building
436 Fourth Avenue
Pittsburgh 19, Pa.